



# 37 KEY MINI KEYBOARD

VISIONKEY-1, VISIONKEY-1-WH, VISIONKEY-1-GR, VISIONKEY-1-OR

USER MANUAL

## WARNING!

Do not open cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.  
Do not place the product in a location near a heat source such as a radiator, or in an area subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.  
The product must not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.  
No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product.  
Allow adequate air circulation and avoid obstructing vents (if present) to prevent internal heat build-up. The ventilation must not be impeded by covering the appliance with items such as newspapers, table-cloths, curtains etc.  
If used improperly, batteries may explode or leak and cause damage or injury. In the interest of safety:  
Make sure you observe the correct polarity when replacing batteries  
Avoid using new batteries together with used ones  
Avoid mixing different types of batteries  
Remove batteries if the appliance is to remain unused for an extended period of time  
Never keep batteries together with metallic objects such as ballpoint pens, needles, hairpins, etc.  
Used batteries must be disposed of in compliance with whatever regulations for their safe disposal that may be observed in the region in which you live.  
Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.  
Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

EN

## VAROITUS!

Älä avaa kanta. Ei sisällä käyttäjä-huollettavia osia. Huollot saa suorittaa vain pätevä huoltomies.  
Älä säilytä tuotetta minkään kuumaan lähelle kuten patteri tai suoraan auringonpaisteesa, polyestissä, mekaanisessa värinäissä tai iskussa  
Tuotetta ei saa altistaa ylipölylle tai liuskelle tai nesteitä sisältäville tuotteita kuten maljakko eivät saa olla tuotteen lähetyillä  
Avotulla kuumalla sytytety kytymä ei saa olla tuotteen päällä.  
Salli riittävä ilmanotto ja vältä tuuletusaukkojen tukkimisen (jos sellaisia on olemassa) estämään sisäisen lämmön muodostumisen. Tuuletusta ei saa estää peittämillä laite esineillä, kuten sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla jne.  
Jos laitteita käytetään väärin, akut voivat räjähtää tai vuotaa ja aiheuttaa vaurioita tai vammoja. Turvallisuudensa vuoksi:  
Varmista, että paristot on vaihdettu oikein  
Älä käytä uusia paristoja yhdessä vanhojen kanssa  
Vältä erilaisten paristojen sekoittamista  
Poista paristot, jos laitteita ei käytetä pitkään aikaan  
Älä käytä uusia paristoja yhdessä vanhojen esineiden kanssa, kuten kuulakärkikynät, kuulakorot, huuselaat jne.  
Käytetyt paristot on hävettävännoudatettan turvallisuus käsittelyyn määräyksiä suojella.  
Paristoja ei saa altistaa lämmölle kuten auringonpaistia tai tuli tai vastaan.  
Rajähdyksyvaru, jos akku on vaihdettu väärin. Korvaa vain samalla tai vastaavaan tyyppiin.

FI

## VAROVÁNI!

Nezakrývajte. Uvnitř nejsou žádné součásti opravitelné uživatelem. S požadavkem na servis se obraťte na kvalifikované servisní oddělení.  
Neumísťujte produkt v blízkosti zdroje tepla, jako je radiátor, nebo na místo s přímým slunečním světlem, nadměrným prašením, mechanickým vibracím nebo šokem.  
Produkt nesmí přijít do kontaktu s vodou a žádné objekty naplněné tekutinami, jako například vázy, by neměly být umístěny na produkt.  
Zdravé zdroje otevřeného ohně, jako například uhlíky, by neměly být umístěny na produkt.  
Umožněte dostatečnou cirkulaci vzduchu a vyhněte se obstrukci ventilátorů (pokud jsou přítomny) pro předcházení internímu přehřívání. Ventilace nesmí být narušena překrytím zařízení výrobky jako například noviny, kuchyňské utěrky, záclony apod.  
Pokud je zařízení používáno nesprávně, baterie mohou explodovat nebo prosakovat a způsobit škodu nebo zranění v zájmu bezpečnosti postupujte následovně:  
Ujistěte se, že baterie jsou v správné polaritě při jejich výměně  
Vyhněte se používání nových baterií se starými  
Vyhněte se používání různých typů baterií  
Baterie vyměňte ze zařízení, pokud není používáno po delší dobu  
Nikdy nezděte baterii v blízkosti železných objektů jako kulčičkové pero, náhrdelník, šponka a pod.  
Používejte baterie musí být zlikvidovány v souladu s regulacemi toho daného území na kterém žijete.  
Baterie nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, jako například slunečnímu záření, ohni a podobně.  
Nebezpečí exploze pokud je baterie nesprávně vyměněna. Nahradte pouze stejným, anebo ekvivalentním typem.

CZ

## DAVARSEL!

Økkeslet ikke åbnes. Ingen bruger-udsiktelige dele indeni. Overlad service til kvalificeret service personale.  
Placer ikke produktet i nærheden af varmekilder såsom en radiator eller i direkte sollys, meget støv, mekaniske vibrationer eller stød.  
Produktet må ikke udsættes for vand eller stank, og ingen genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser, må anbringes på produktet.  
Må ikke placeres nær åben ild, tændte stearinlys må ikke placeres på produktet  
Vær sikker på at der er tilstrækkelig luftcirkulation og undgå at dække ventilator (hvis der er nogen) for at undgå at produktet bliver varmt. Ventilationsen må ikke blokeres med overdækning af apparatet med genstande som aviser, dug, gardiner osv.  
Hvis denne driftsforløb så kan batterierne eksplosions- eller lække og forårsage skader.  
Åf hensyn til sikkerheden  
Sorg for at overholde den korrekte polaritet, når du udsifter batterierne  
Undgå at bruge nye batterier sammen med brugte batterier  
Undgå at blande forskellige typer af batterier  
Fjern batterierne, hvis apparatet ikke bliver brugt i en længere periode  
Opbevar aldrig batterier sammen med metalgenstande såsom kuglepenn, halskæde, halsbånd osv.  
Brugte batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med reglerne for sikker bortskaffelse i det område hvor du bor.  
Batterier må ikke udsættes for stærk varme som direkte sollys, ild eller lignende.  
Eksplosionsfare hvis batterier udsættes for en forkert type. Udskift det kun med samme eller tilsvarende type.

DK

## WAARSCHUWING!

Maak de behuizing niet open. Dit toestel bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen. Laat onderhoud over aan bevoegd onderhoudspersoneel.  
Plaats het product niet in de buurt van een hittebron zoals een radiator of in direct zonlicht of in een strofrijke omgeving, mechanische vibratie of schok.  
Plaats het product niet in de buurt van spatende of lekende voorwerpen gevuld met een vloeistof zoals bijvoorbeeld een vaas.  
Er mogen geen open vlammen zoals aangestoken kaarsen op de apparatuur worden geplaatst.  
Zorg om overhitting te voorkomen voor voldoende ventilatie en beluimelmer ventilatorroosters niet. Bedek het product niet met dingen zoals kranten, tafellakens, gordijnen etc.  
Bij onjuist gebruik kunnen de batterijen exploderen of lekken en een schok of verwondingen aanbrengen, in het belang van de:  
Zorg dat u de juiste batterijen gebruikt  
Vermijd nieuwe met oude batterijen samen te gebruiken.  
Vermijd verschillende soorten batterijen samen te gebruiken.  
Verwijder batterijen als het apparaat een lange tijd niet gebruikt wordt.  
Bewaar batterijen nooit met metalen voorwerpen zoals ballpoint-pennen, kettingen, haarpellen.  
Verwijder de lege batterijen overeenkomstig de reglementen die in uw land in effect zijn.  
Batterijen mogen niet vrijgesteld worden aan extreme hitte zoals zonneschijn of vuur.  
Gevaar van explosie als de batterij niet goed geplaatst is. Vervang alleen met de geschikte of zelfde soort batterij.

NL

## ATTENTION!

Ne pas ouvrir le couvercle. Aucune pièce interne réparable par l'utilisateur. Confier la réparation à du personnel de réparation qualifié.  
Ne pas laisser l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, dans un environnement exposé aux rayons du soleil, trop poussiéreux, ou pouvant subir des chocs mécaniques.  
L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau et aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé dessus.  
Ne placer aucun objet de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, sur l'appareil.  
Assurer une circulation d'air suffisante et éviter d'obstruer les fentes (le cas échéant) afin d'éviter un surchauffe interne. La ventilation ne doit pas être bloquée en couvrant l'appareil avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.  
Si elles ne sont pas manipulées correctement, les piles risquent de couler ou d'exploser, et occasionner des dégâts matériels ou des blessures. Par mesure de sécurité:  
Respecter la polarité lors du changement des piles  
Éviter d'utiliser des piles neuves et des piles usagées en même temps  
Éviter d'utiliser des types de piles différents en même temps  
Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, retirez les piles  
Ne jamais mettre les piles en contact avec des objets métalliques tels que des stylos à bille, des colliers, épingles à cheveux, etc.  
Les piles usagées doivent être éliminées conformément aux réglementations nationales spécifiques.  
Les piles ne doivent pas être exposées à des sources de chaleur excessive telle que les rayons du soleil, le feu, etc.  
Risque d'explosion si la pile est remplacée de manière incorrecte. Remplacer uniquement avec le même type ou l'équivalent.

FR

## WARNING!

Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.  
Stellen Sie das Produkt nicht in einem Ort in der Nähe einer Wärmequelle wie etwa eines Heizkörpers oder in einem Bereich mit direktem Sonnenlicht, übermäßigem Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen.  
Schützen Sie das Produkt vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Produkt.  
Offene Feuerquellen wie Kerzen dürfen nicht auf dem Gerät abgestellt werden.  
Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation und vermeiden Sie, dass die Lüftungsschlitze (falls vorhanden) abgedeckt werden, um einen internen Wärmestau zu verhindern. Die Belüftung darf nicht durch Abdecken des Gerätes mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. blockiert werden.  
Bei unsachgemäßer Verwendung können Batterien explodieren oder auslaufen und Schäden oder Verletzungen verursachen. Im Interesse der Sicherheit:  
Achten Sie beim Austausch der Batterien auf die richtige Polarität.  
Vermeiden Sie es, neue Batterien zusammen mit gebrauchten Batterien zu verwenden.  
Vermeiden Sie es, verschiedene Batterietypen zu mischen.  
Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.  
Bewahren Sie niemals Batterien zusammen mit metallischen Objekten wie Kugelschreibern, Halsketten, Haarnadeln usw. auf.  
Gebrauchte Batterien müssen entsprechend den in Ihrer Region geltenden gesetzlichen Vorschriften entsorgt werden.  
Batterien dürfen nicht extremer Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.  
Wird die Batterie unsachgemäß ausgewechselt, besteht Explosionsgefahr. Austausch nur durch identischen oder funktionsgleichen Batterietyp.

DE

## AVVERTIMENTO!

Non aprire il coperchio. Se fosse necessario, riferirsi ad un esperto.  
Non esporre il prodotto a fonti di calore, luce del sole diretta, polvere, vibrazioni meccaniche o altri possibili shock.  
Non esporre il prodotto a perdite di liquido o a spruzzi. Non appoggiare nessun oggetto contenente acqua sul prodotto.  
Non esporre il prodotto a fuochi, candele o oggetti simili.  
Assicurarsi la circolazione dell'aria e non ostruire le ventole, se presenti, per evitare il surriscaldamento. La ventilazione non deve subire impedimenti dovuti a giornali, tovaglie, tende, ecc.  
Se utilizzate in modo improprio, le batterie possono esplodere o perdere liquido e causare danni o infortunio. Per la vostra sicurezza:  
Fate in modo di rispettare la polarità quando le batterie vengono sostituite  
Evitare di combinare batterie vecchie e nuove  
Evitare di combinare differenti modelli di batterie  
Rimuovere le batterie se il prodotto rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo  
Non avvicinare mai le batterie a oggetti metallici quali penne a sfera, collane, spille, ecc.  
È necessario disporre delle batterie usate secondo le regole stabilite nel paese in cui vivete.  
Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore eccessive come fuoco, luce del sole, ecc.  
Pericolo di esplosione nel caso in cui la batteria non venga inserita correttamente.  
Rimpiazzare la batteria usata con un modello uguale.

IT

## ADVARSELI

NO

Ikke åpne dekslet. Inneholder ingen deler som kan brukes. Overlat reparasjon til kvalifisert servicepersonell.  
Ikke plasser produktet i nærheten av varmekilder som f.eks. en radiator, eller i områder som er utsatt for direkte sollys, nys støv, mekanisk vibrasjon eller støt.  
Produktet må ikke settes for drying eller sprutning, og gjenstander som er fylt med væsker, som f.eks. vaser, skal ikke plasseres på produktet.  
Åpne flammes, som f.eks. tennelys, bør ikke plasseres på produktet.  
Tillat tilstrøkløkk luftskulking og unngå å blokkere ventilert (hvis tilstedeværende) interne varmeoppvarmingsanlegg. Pass på at ventilasjon ikke hindres ved å unngå å dekke apparatet med ting som aviser, borddunker, gardiner osv.  
Hvis feilaktig bruk kan batteriene eksplodere, lekke, og forårsake skade. For sikkerhets skyld:  
Pass på at du følger riktig polaritet når du bytter batterier  
Unngå å bruke nye batterier sammen med gamle  
Unngå å blande forskjellige typer batterier  
Fjern batteriene hvis apparatet skal forbli ubrukt over en lengre periode  
Ikke oppbevar batteriene sammen med metalliske gjenstander som for eksempel kulepenn, halskjeder, håråler osv.  
Batterier må ikke settes i samsvar med gjeldende regelverk for trygg kasting i regionen du bor i.  
Batterier må ikke utestilles for høy varme som f.eks. solskin, brann eller lignende.  
Fare for eksplosjon dersom batteriet ikke er erstattet på riktig måte. Erstatt kun med samme eller tilsvarende type.

## OSTRZEŻENIE!

PL

Nie otwierać pokryw. W środku nie ma części nadających się do naprawy przez użytkownika. Proszymy pozostawić serwis dla wyszkolonego personelu.  
Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejnika, lub w bezpośrednim świetle słonecznym, kurzu, czy mechanicznym wibracją.  
Produkt ten nie może być ekspozycyjny na kąpanie lub chłapanie, a przedmioty wypełnione płynami, takie jak wazy, nie powinny być na nim umieszczane.  
Źródła otwartego ognia, takie jak np. świece, nie powinny być umiejscowione na produkcie.  
Należy zapewnić odpowiednią wentylację i uniknąć blokowania otworów wentylacyjnych, aby uniknąć niepożądanego wzrostu temperatury. Wentylacja nie powinna być utrudniana poprzez nakrywanie urządzenia gazetami, obrusami czy zasłonami.  
Jeżeli produkt jest używany nieprawidłowo, bateria może eksplodować lub przeciekać. W celu zachowania bezpieczeństwa należy:  
Upewnić się, że wymieniane baterie mają odpowiednią polaryzację  
Unikaj jednoczesnego używania nowych i używanych baterii  
Unikaj mieszania różnych typów baterii  
Usunąć baterie, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi okres czasu.  
Nigdy nie przechowywać baterii razem z metalowymi obiektami, takimi jak długopisy kulkowe, nazywki, spinaki do włosów itd.  
Zbytzy baterii należy pozbyć się zgodnie z przepisami o bezpiecznym usuwaniu odpadów związanych w zamieszkiwanym regionie.  
Baterie nie mogą być wyeksponowane na nadmierne gorąco, jak np. słonce czy ogień, jeżeli baterie zostanie wymieniona nieprawidłowo, istnieje niebezpieczeństwo eksplozji.

## ATENÇÃO!

PT

Não abra o tampa. Não tente a reparação do instrumento por si. Dirija-se a pessoal qualificado.  
Não aproxime a uma fonte de calor excessivo ou exponha o produto à luz solar, poeira, vibração ou choque.  
Não mantenha o produto num local húmido ou perto líquidos como vasos, etc.  
Não exponha o produto a fontes de fogo vivo, como velas.  
Mantenha o produto num espaço suficientemente arejado de forma a evitar sobre-aquecimento. Não bloqueie a ventilação do instrumento, cobrindo-o com artigos como cortinas, toalhas de mesa ou jornais.  
O uso indevido das pilhas poderá levar a explosão ou fugas resultando em graves consequências, nameziny, spinaki do włosów itd.  
Zbytzy baterii należy pozbyć się zgodnie z przepisami o bezpiecznym usuwaniu odpadów związanych w zamieszkiwanym regionie.  
Baterie nie mogą być wyeksponowane na nadmierne gorąco, jak np. słonce czy ogień, jeżeli baterie zostanie wymieniona nieprawidłowo, istnieje niebezpieczeństwo eksplozji.  
Perigo de explosão no caso de colocação incorrecta da bateria. Substitua apenas por bateria igual ou equivalente.

## VÝSTRAHA!

SK

Neotvárajte kryt. Vo vnútri nie sú žiadne súčasti, ktoré sú opraviteľné užívateľom. S požiadavkou na servis sa obráťte na kvalifikované servisné stredisko.  
Nevystavujte produkt do blízkosti akýchkoľvek tepelného zdroja ako napr. radiátora, alebo do kontaktu so slnečným žiarením, nadmerným prášnym prostredím, mechanickým vibráciám alebo šokom.  
Produkt nesmie prísť do kontaktu s vodou a žiadny objekt naplnený vodou, ako napr. váza, nesmie byť umiestnený na produkt.  
Žiadne výrobky s otvoreným ohňom, ako napr. sviečky, by nemali byť umiestnené na produkt.  
Umožnite dostatočnú cirkuláciu vzduchu a zabráňte obštrukcii ventiláčnych otvorov (ak sú prítomné) kvôli prevencii vnútorného prehrievania. Ventilácia nesmie byť narúšaná prírodnými zariadeniami výrobcami ako napr. novými, kuchynskými útery, záclony a pod.  
Ak je zariadenie používané nesprávne, batérie môžu explodovať, alebo vytečť a spôsobiť škodu alebo zranenie. V záujme bezpečnosti postupujte následovne:  
Uistite sa, že batérie sú v správnej polarite pri výmene.  
Vyhnajte sa používaniu nových batérií so starými.  
Vyhnajte sa používaniu rôznych typov batérií.  
Batérie vyberte zo zariadenia v prípade ak nie je používaný po dlhšiu dobu.  
Nikdy nedzte batérie v blízkosti železných objektov ako guľočkové pero, náhrdelník, sponky a pod.  
Použitie batérie musia byť zlikvidované v súlade s reguláciami toho daného územia na ktorom žijete.  
Batérie nesmú byť vystavené nadmernému teplu, ako napríklad slnečným žiareniu, ohňu a podobne.  
Hrozí nebezpečenstvo výbuchu ak je batéria nesprávne vymenená. Batériu nahraďte iba rovnakým alebo ekvivalentným typom.

## OPOZORILO!

SI

Nie odpirajte pokrova. V notranjosti ni nobenih delov, ki jih uporabnik lahko sam popravlja. Popravilo prepustite usposobljenemu osebju.  
Ne postavljajte izdelka na lokacijo v bližini vrvy toplote, kot je radiator, ali na območje, ki je izpostavljen neposredni sončni svetlobi, pretiranemu prašu, mehanskim tresljam ali udarcem.  
Izdelek ne sme biti izpostavljen kapljanju ali brizganju in nobeni predmeti, napojniki z vodo, kot so vaze, se ne smejo postavljati na izdelek.  
Nobena od virov odprtega ognja, kot so vzgane sveče, se ne sme postavljati na izdelek.  
Zagotovite zadostno kroženje zraka in umaknite ovire na odprtinah (če obstajajo), zaradi preprečevanja kopičenja notranje toplote. Ventilacijo se ne sme ovirati s prekrivanjem naprave s predmeti, kot so časopisi, prti, zavese itn.  
V primeru nepravilne uporabe, baterije lahko eksplodirajo ali puščajo in povzročijo škodo ali poškodbe. V interesu varnosti:  
Opazujte, da pazite na pravilno polarnost ob zamenjavi baterij  
Izognite se uporabi novih baterij skupaj z rabljenimi  
Izognite se mešanju različnih vrst baterij  
Ne uporabljajte baterij, če se naprava ne bo uporabljala za daljše časovno obdobje  
Nikoli ne hranite baterije skupaj s kovinskimi predmeti, kot so kemični svinčniki, veržice, lasnice, itn.  
Rabljene baterije je potrebno odstraniti v skladu s katerimi koli predpisi za njihovo varno odlaganje, ki veljajo v regiji v kateri živite.  
Baterije ne smejo biti izpostavljene prekomerni vročini, kot je sonce, ogenj ali podobno.  
Nevarnost eksplozije, če so baterije nepravilno zamenjane. Zamenjajte samo z enako ali enakovredno vrsto.

## ¡ADVERTENCIA!

ES

No abra la tapa. No intente reparar el aparato usted mismo. Llévelo a reparar por personal calificado.  
No coloque el aparato cerca de fuentes de calor excesivo o donde esté expuesto a luz solar directa, golpes, vibraciones o polvo.  
Evite lugares expuestos a humedad. No ponga objetos llenos de líquidos en la superficie de este aparato.  
No se deben colocar fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en la superficie de este aparato.  
Mantenga suficiente espacio alrededor del aparato para permitir una ventilación adecuada.  
No obstruya o tape las aberturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.  
El uso inadecuado de las pilas puede causar explosión o fugas y resultar en daños o lesiones. Para su seguridad, por favor:  
Compruebe la polaridad al reemplazar las pilas  
Evite utilizar pilas nuevas y antiguas al mismo tiempo  
Evite utilizar diferentes tipos de pilas al mismo tiempo  
Saque las pilas del aparato si no va a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo.  
Nunca deje las pilas junto a objetos metálicos como bolígrafos, collares u horquillas.  
Para deshacerse de las pilas usadas, debe seguir la normativa de su región o área.  
No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo como luz solar directa o llamas.  
Peligro de explosión si la pila es reemplazada incorrectamente. Reemplazelo sólo con el mismo tipo o equivalente.

## WARNING!

SE

Öppna ej locket. Inga användarvänliga delar inuti. För reparationer vänd er till kvalificerad servicepersonell.  
Ställ ej produkten vid en värmekälla tex element i direkt solljus, damm, elektronisk vibration eller shock.  
Produkten bör ej bli utsatt för droppande eller stänk och i vissa objekt fyllda med vätskor som tex vaser skall ställas på produkten.  
Ingen källa till öppen flammor som tex tända ljus bör placeras på produkten.  
Tillåt tillräcklig luftskulking och blockera ej eventuella ventiler för att undvika intern överhettning. Ventilen bör ej täckas av föremål såsom tändingar, dukar, gardiner etc.  
Om produkten används felaktigt kan batterierna explodera eller börja läcka och orsaka skada. För att behålla säkerhet:  
Se till att batterierna sätts in i förhållande till rätt polaritet  
Undvik att använda nya batterier med gamla  
Undvik att blanda olika sorters batterier  
Avlägsna batterierna om produkten kommer att vara oanvänd under en längre tid  
Förvara aldrig batterier tillsammans med andra metalliska säsom pennor, halsband, håråler, etc.  
Använda batterier bör kastas enligt lokala säkerhetsregulationer.  
Batterier bör ej utsättas för hög värme såsom solljus, eld eller liknande.  
Risk för explosion om batterierna har sätts in felaktigt. Ersätt endast med samma batterier.

---

## INTRODUCTION

Thank you for purchasing the VISIONKEY-1. To get the most out of your product, please read this manual carefully.

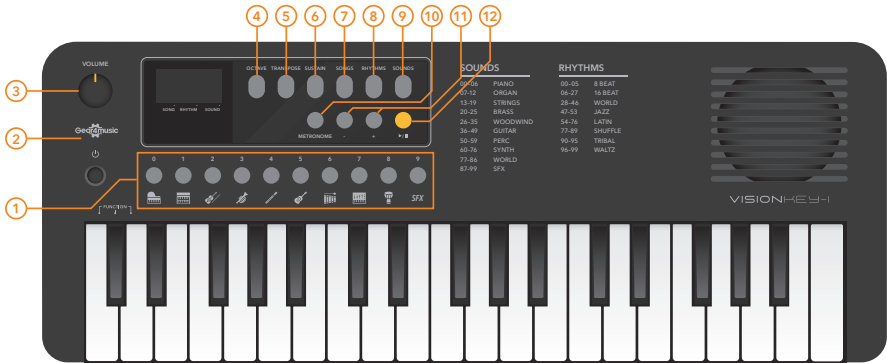
### BOX CONTENTS

- VISIONKEY-1 Keyboard
- USB-C Cable
- User Manual

### FEATURES

- 37 Mini Keys
- 100 Sounds
- 100 Rhythms
- 30 Songs
- 32 Note Polyphony
- Stereo 3.5mm Headphones Output

# FUNCTIONS



## FRONT PANEL

### 1. SOUND SELECT

In Sound select mode, press these buttons repeatedly to select and scroll through the instrument sound banks. In Rhythm and Song select modes, these buttons function as 0-9 and allow rhythms or songs to be selected by number. When inputting both 1-digit or 2-digit numbers, allow a second after selecting for the instruction to be recognised.

### 2. POWER

Press to turn the keyboard on/off. For energy saving, the keyboard will automatically power off after 30mins of not being used. This setting can be turned off in the function menu.

### 3. VOLUME

Adjusts the master volume. Turn clockwise to increase the volume and anti-clockwise to decrease the volume.

### 4. OCTAVE

Press the OCTAVE button and then use the +/- SELECT buttons to the desired octave range (+/- 1 octave).

### 5. TRANSPOSE

Press the TRANSPOSE button and then use the +/- SELECT buttons to the desired transpose amount (+/- 12 semitones).

### 6. SUSTAIN

Press the SUSTAIN button to add a sustain effect to all notes played. Press the button again to turn off this effect.

### 7. SONGS

Press SONGS to enter song select mode. The SELECT +/- buttons can now be used to select the previous or next song.

### 8. RHYTHMS

Press RHYTHMS to enter rhythm select mode. The SELECT +/- buttons can now be used to select the previous or next rhythm.

### 9. SOUNDS

Press SOUNDS to enter sound select mode. The SELECT +/- buttons can now be used to select the previous or next sound.

### 10. METRONOME

Press METRONOME to start/stop metronome playback. The metronome tempo and type can be adjusted from 30-280bpm via the function menu. Default tempo is 95bpm.

### 11. SELECT

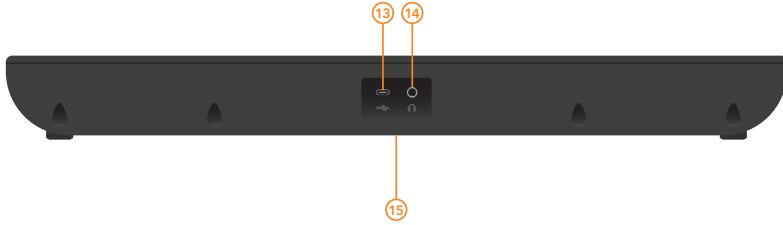
Use the SELECT +/- buttons to select the previous or next Sound, Rhythm or Song or edit function parameters, depending on the mode selected.

### 12. START/STOP

Press to start/stop the currently selected rhythm or song.

---

## FUNCTIONS



### BACK PANEL

#### 13. USB POWER INPUT

Connect the supplied USB-C cable to a compatible adaptor (not supplied) or device to power the keyboard.

#### 14. HEADPHONES OUTPUT

3.5mm output for connecting standard stereo headphones, ideal for quiet practice.

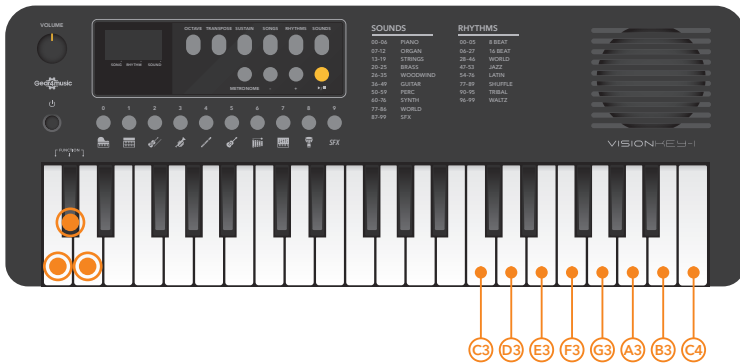
#### 15. BATTERY COMPARTMENT

Remove this compartment to install 4 x AA batteries (not supplied) to power the keyboard, paying attention to the polarity markings when installing. Remove carefully and replace when batteries run low. Always remove the batteries if the instrument will not be used for a long period.

# FUNCTION MENU

To adjust parameters via the FUNCTION menu, press and hold the three left-hand keyboard keys followed by the corresponding key of the required function to adjust (as indicated on the diagram).

“Eng” (Function Engaged) will be shown on the display. Now use the +/- SELECT keys to adjust the chosen parameter as required. Holding down both the +/- SELECT buttons simultaneously will return the selected parameter to its default setting.



KEY	PARAMETER	RANGE	DEFAULT	DESCRIPTION
C3	TEMPO (BPM)	30-280	95	Press this key and then use the +/- SELECT buttons to adjust the tempo for Metronome, Rhythms and Songs.
D3	ACCOMPANIMENT VOLUME	0-15	14	Press this key and then use the +/- SELECT buttons to adjust the volume for Metronome, Rhythms and Songs.
E3	METRONOME ACCENT	0-16	04	Press this key and then use the +/- SELECT buttons to adjust the time signature of the metronome.
F3	SONG MELODY	ON/OFF	ON	Press this key to turn the main melody of the songs on/off, for practising purposes.
G3	RHYTHM SYNC-START	ON/OFF	OFF	Press this key to turn the sync-start on/off. When sync-start is on, the selected rhythm automatically starts playing once any keyboard key is played.
A3	AUTO POWER OFF TIME	5,10,15,30,60,120 MINUTES	30	Press this key to adjust the amount of time before the auto power off occurs when not using the keyboard.
B3	AUTO POWER OFF	ON/OFF	ON	Press this key to turn the auto power off function on/off.
C4	TUNING	-50/+50 CENTS	00	Press this key and then use the +/- SELECT buttons to

# SOUNDS LIST

No.	Name
<b>PIANO</b>	
0	Acoustic Grand Piano
1	Bright Acoustic Piano
2	Honky-Tonk Piano
3	Chorus Piano
4	Harpischord
5	Clavichord
6	Electric Piano
<b>ORGAN</b>	
7	Hammond Organ
8	Percussive Organ
9	Church Organ
10	Reed Organ
11	Accordion
12	Harmonica
<b>STRINGS</b>	
13	Violin
14	Viola
15	Cello
16	Contrabass
17	Pizzicato Strings
18	Orchestral Harp
19	Electronic String Ensemble
<b>BRASS</b>	
20	Trumpet
21	Trombone
22	Tuba
23	Muted Trumpet
24	French Horn
25	Synth Brass
<b>WOODWIND</b>	
26	Saxophone
27	Oboe
28	Cor Anglais
29	Bassoon
30	Clarinet
31	Piccolo
32	Flute
33	Bottle Blow
34	Ocarina
35	Bass Oboe
<b>GUITAR</b>	
36	Acoustic Guitar (nylon)
37	Acoustic Guitar (steel)
38	Electric Guitar (jazz)
39	Electric Guitar (clean)
40	Overdrive Guitar
41	Guitar Harmonics
42	Acoustic Bass
43	Electric Bass (finger)
44	Electric Bass (pick)
45	Fretless Bass
46	Slap Bass 1
47	Slap Bass 2
48	Synth Bass 1
49	Synth Bass 2
<b>TUNED PERCUSSION</b>	
50	Celesta
51	Glockenspiel
52	Music Box
53	Vibraphone
54	Marimba
55	Xylophone
56	Tubular Bells

57	Tinkle Bell
58	Agogo
59	Woodblock
<b>SYNTH</b>	
60	Choir Aahs
61	Voice Oohs
62	Lead 1
63	Lead 2
64	Pad 1
65	Pad 2
66	Lead 3
67	Psychedelic Synth Lead
68	Vibraphone Synth Lead
69	Marimba Synth Lead
70	Wind FX
71	Clarinet FX
72	Crystal FX
73	Environmental Lead
74	Orchestra Lead
75	Bass Lead
76	Eastern Pad
<b>WORLD</b>	
77	Dulcimer
78	Shakuhachi
79	Sitar
80	Banjo
81	Shamisen
82	Koto
83	Kalimba
84	Bagpipe
85	Shehnai
86	Taiko Drum
<b>SFX</b>	
87	Dog
88	Cat
89	Cow
90	Horse
91	Bird Tweet
92	Orchestra Hit
93	Rain
94	Thunder
95	Seashore
96	Telephone Ring
97	Helicopter
98	Applause
99	Gunshot



# RHYTHMS LIST

No.	Name
<b>8 BEAT</b>	
0	8 Beat 1
1	8 Beat 2
2	8 Beat 3
3	8 Beat 4
4	Dance
5	Rock Dance
<b>16 BEAT</b>	
6	16 Beat 1
7	16 Beat 2
8	16 Beat 3
9	16 Beat 4
10	16 Beat 5
11	16 Beat 6
12	16 Beat 7
13	16 Beat Accent 1
14	16 Beat Accent 2
15	16 Beat Ballad 1
16	16 Beat Ballad 2
17	16 Beat Funk
18	16 Beat Ride
19	16 Beat Rock 1
20	16 Beat Rock 2
21	16 Beat Rock 3
22	Funk
23	Heavy Ballad
24	Power Funk
25	R&B 1
26	R&B 2
27	R&B 3
<b>WORLD</b>	
28	Bolero
29	UK Rumba 1
30	UK Rumba 2
31	Calypso
32	World Rock
33	Joropo
34	Lambada
35	Mambo 1
36	Mambo2
37	March 1
38	March 2
39	Merengue
40	Oriental 1
41	Oriental 2
42	Polka
43	Power Polka
44	Rumba 1
45	Rumba 2
46	Tango
<b>JAZZ</b>	
47	Jazz Ride 1
48	Jazz Ride 2
49	Jazz Ride 3
50	Jazz Shuffle 1
51	Jazz Shuffle 2
52	Jazz Waltz 1
53	Jazz Waltz 2
<b>LATIN</b>	
54	8 Beat Latin
55	16 Beat Latin 1
56	16 Beat Latin 2
57	16 Beat Latin 3
58	16 Beat Latin 5

59	16 Beat Latin 6
60	Bossa Nova 1
61	Bossa Nova 2
62	Heavy Latin 1
63	Heavy Latin 2
64	Heavy Latin 3
65	Heavy Latin 4
66	Heavy Latin 5
67	Pop Samba
68	Power Latin
69	Power Samba 1
70	Power Samba 2
71	Power Samba 3
72	Rock Latin 1
73	Rock Latin 2
74	Salsa
75	Samba
76	Soft Bossa Nova
<b>SHUFFLE</b>	
77	6/8 Beat
78	6/8 Rock
79	Shuffle 1
80	Shuffle 2
81	Shuffle 3
82	Shuffle 4
83	Chamber Pop
84	World Shuffle 1
85	World Shuffle 2
86	World Shuffle 3
87	World Shuffle 4
88	World Shuffle 5
89	Latin Shuffle
<b>TRIBAL</b>	
90	8 Beat Tribal
91	16 Beat Tribal 1
92	16 Beat Tribal 2
93	16 Beat Tribal 3
94	16 Beat Tribal 4
95	16 Beat Tribal 5
<b>WALTZ</b>	
96	Waltz Ride
97	Power Waltz 1
98	Power Waltz 2
99	Power Waltz 3

---

## SONG LIST

No.	Name
0	Turkish March
1	Red River Valley
2	American Patrol
3	Susanna
4	Mozart Piano Sonata
5	Polka
6	Jingle Bells
7	Radetzky March
8	Mozart Symphony No. 40
9	Clap Your Hands
10	Fur Elise
11	Katyusha
12	Minuet in G Major
13	Espana Gani
14	Serenade
15	Yankee Doodle
16	Rhythm of the Rain
17	Frosty the Snowman
18	The Blue Danube
19	Little Brown Jug
20	Babylon River
21	Polly Wolly Doodle
22	Long Ago
23	Christmas Eve
24	Hungarian Dance
25	Fountain
26	Mary Had a Little Lamb
27	Music Box Dancer Spring of the Four Seasons 29 Destinies
28	Spring
29	Destinies

---

## SPECIFICATIONS

Keys .....	37 Mini
Polyphony .....	32
Sounds .....	100
Rhythms .....	100
Songs .....	30
Dimensions (H x W x D) .....	60 x 490 x 186 mm
Weight .....	1.0kg
Power .....	USB-C
Output .....	3.5mm Headphones Output
Amplifier .....	2W
Speaker .....	1 x 8cm

KETTLESTRING LANE | YORK | YO30 4XF | UNITED KINGDOM  
METALLVÄGEN 45A | 195 72 ROSERSBERG | STOCKHOLM | SVERIGE  
LAHNSTRASSE 27 | 45478 MÜLHEIM AN DER RUHR | DEUTSCHLAND

If you have any more questions about this product, please do not hesitate to contact the Gear4music Customer Service Team on: **+44 (0) 330 365 4444** or **[info@gear4music.com](mailto:info@gear4music.com)**